

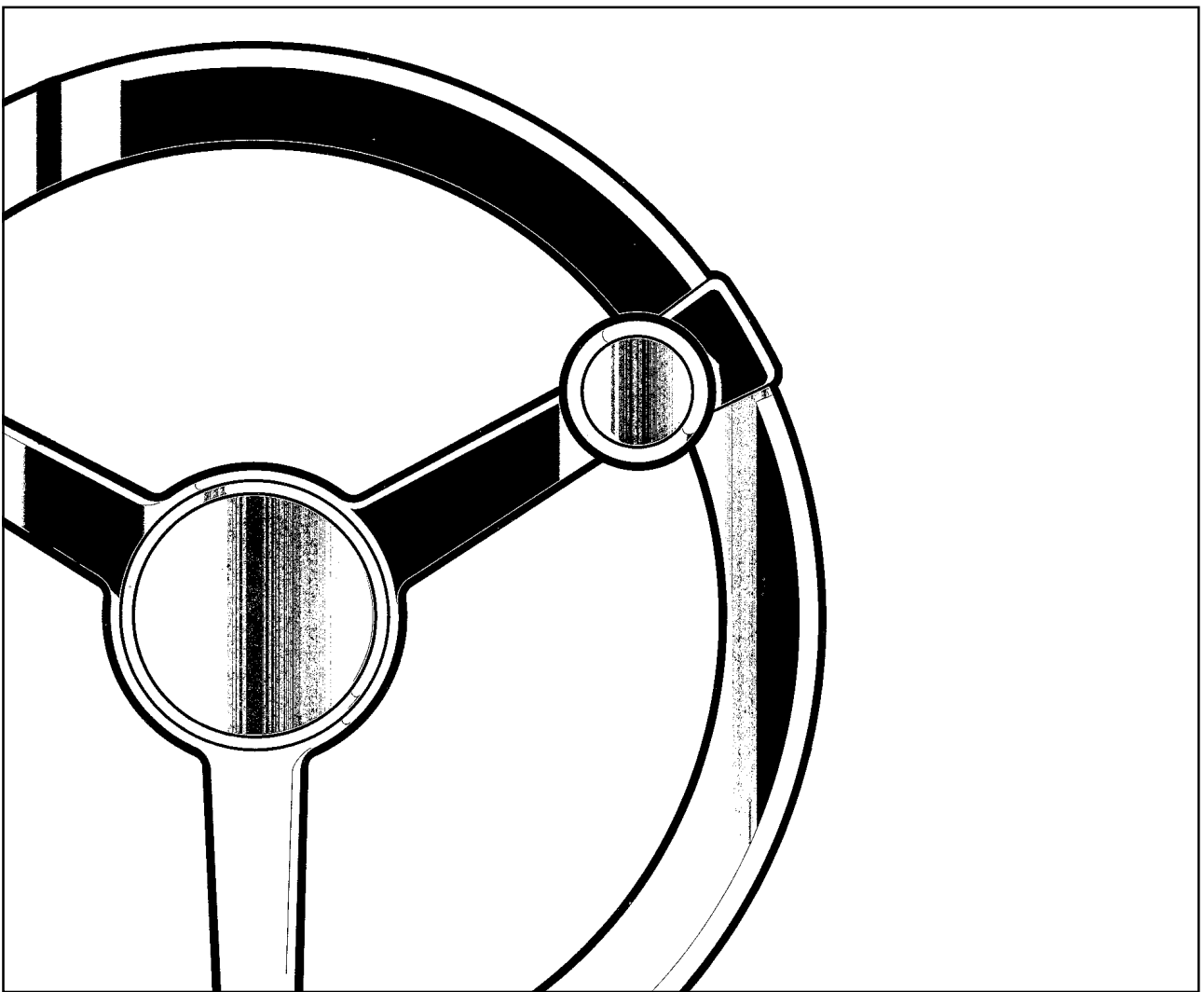
DYNAPAC

CC 222/222C • CC 232/232C

CC 322

KJØREHÅNDBOK

0222N05



SVEDALA



DYNAPAC

Svedala Compaction Equipment AB

Box 504, SE-371 23 Karlskrona, Sweden

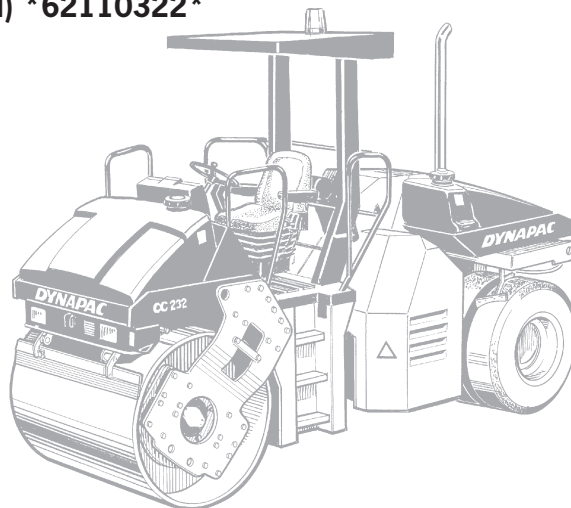
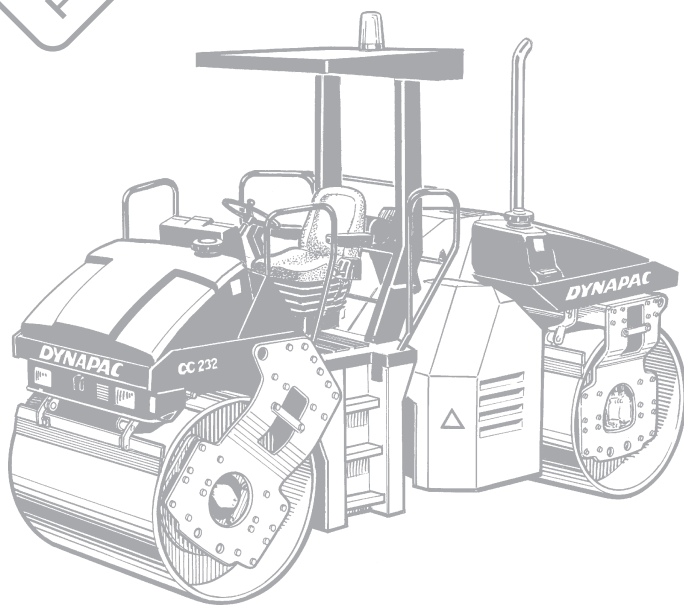
Telephone +46 455 30 60 00

Telefax +46 455 30 60 30

Vibrasjonsvals**CC 222/222C****CC 232/232C****CC 322****Kjøring****0222N05, november 2000****Dieselmotor:
Deutz BF4L1011F****Instruksjonen gjelder fra:**

CC 222	PIN (S/N) *61710959*
CC 222C	PIN (S/N) *61810303*
CC 232	PIN (S/N) *61910618*
CC 232C	PIN (S/N) *62010243*
CC 322	PIN (S/N) *62110322*

BEHOLD HÅNDBOKEN
FOR FREMTIDIG BRUK



Dynapac CC 222 er en vibrasjonsvals i 7,5-tonssklassen, midtstyrt, med drift, bremses og vibrasjon på begge valsene.

Valsen over fins også i en såkalt kombiversjon. Den veier da ca. 7 tonn, har vibrerende vals foran samt fire slette gummidekke bak, alle med drift og bremsefunksjon. Modellbetegnelsen er CC 222C.

CC 232 er en vibrasjonsvals i 8-tonssklassen, midtstyrt med vibrasjon på begge valsene, men med delte valser foran og bak. Fremdrift og bremsing skjer på denne valsen med alle fire valsehalvdelen.

Også denne valsen fins i kombiversjon, vekten er da 7 tonn, og modellbetegnelsen er CC 232C.

Dynapac CC 322 er en vibrasjonsvals i 8,5-tonssklassen, midtstyrt, med drift, bremses og vibrasjon på begge valsene.

INNHold

	Side
Sikkerhetsforskrifter (Les også Sikkerhetshåndboken)...	3
Sikkerhet ved kjøring	4
Sikkerhet (Tilbehør)	5
Sikkerhetsetiketter, plassering/beskrivelse	6-7
Maskin- og motorskilt	8
Instrument- og manøvreringsorganer	9
Instrument- og manøvreringsorganer, funksjonsbeskrivelse	10-13
Instrument- og manøvreringsorganer i førerhus	14
Driftsinstruksjoner luftkondisjonering (Tilbehør)	16
Før start	17-19
Start	20
Kjøring	21
Kjøring/vibrering	22
Kjøring (Tilbehør)	23
Bremsing	24
Parkering	25
Løfteinstruksjoner	26
Slepeinstruksjoner	27
Sleping/berging	28
Transport	29
Kjøreinstruksjon – sammenfatning	30

VARSELSYMBOLER



Sikkerhetsinstruksjon – Personlig sikkerhet.



Spesiell oppmerksomhet – Maskin- eller komponentskade.

SIKKERHETSHANDBOK



Sikkerhetshåndboken som følger med maskinen skal leses av hver enkelt veivalsooperatør. Følg alltid sikkerhetsforskriften, og fjern ikke boken fra valsen.

GENERELT

Disse instruksjonene inneholder anvisninger for kjøring og bruk av valsen. For stell og vedlikehold, se håndboken "VEDLIKEHOLD, CC 222/222C, CC 232/232C, CC 322".



Ved oppstart og kjøring med kald maskin og kald hydraulikkolje er bremselengden større enn når oljen har oppnådd normal driftstemperatur.



1. Operatøren må ha gjort seg kjent med innholdet i KJØREHÅNDBOKEN før valsen startes.
2. Forsikre deg om at alle instruksjonene i VEDLIKEHOLDSHÅNDBOKEN er fulgt.
3. Bare førere med opplæring og/eller erfarne førere skal kjøre valsen. Det er ikke tillatt å ha med passasjerer på valsen. Sitt ned i førersetet ved all kjøring.
4. Kjør aldri valsen hvis den har behov for justeringer eller reparasjoner.
5. Stig bare opp og ned fra valsen når den står stille. Bruk de håndtakene og festene som finnes. Ved opp/nedstigning anbefales "trepunkts-grep", alltid to føtter og en hånd eller en fot og to hender i kontakt med maskinen.
6. Veltebeskyttelsen (ROPS=Roll Over Protective Structures) bør alltid brukes når maskinen brukes på usikkert underlag.
7. Kjør langsomt i skarpe svinger.
8. Unngå å kjøre på tvers i skråninger, kjør rett opp eller ned.
9. Kontroller at minst 2/3 av valsbredden står på materiale som tidligere er pakket ved kjøring nær kanter eller hull.
10. Forsikre deg om at det ikke er hindringer i kjøreretningen, på bakken eller i luften.
11. Kjør spesielt forsiktig på ujevnt underlag.
12. Bruk det eksisterende sikkerhetsutstyret. På maskin med ROPS skal sikkerhetsbelte brukes.
13. Hold valsen ren. Fjern umiddelbart smuss og fett fra førerplattformen. Sørg for at alle skilt og etiketter er rene og lette å lese.
14. Sikkerhetstiltak før fylling av drivstoff:
 - Stopp motoren.
 - Ikke røyk.
 - Unngå åpen ild i nærheten.
 - Jord påfyllingsmunnstykket mot tanken for å unngå gnister.
15. Før reparasjoner eller service:
 - Plasser stoppklosser ved valsene/hjulene og under utjevningsbladet.
 - Lås midtstyringen hvis det er nødvendig.
16. Hvis lydnivået er høyere enn 85 dB(A), anbefales hørselsvern. Lydnivået kan variere avhengig av hvilket underlag maskinen brukes på.
17. Ikke utfør endringer eller modifiseringer av valsen, dette kan påvirke sikkerheten. Alle endringer må godkjennes skriftlig av Dynapac.
18. Valsen bør ikke brukes før hydraulikkoljen har oppnådd sin normale arbeidstemperatur. Bremselengden kan bli lengre når oljen er kald. Se startinstruksjonene i HÅNDBOKEN FOR KJØRING.

Kantkjøring

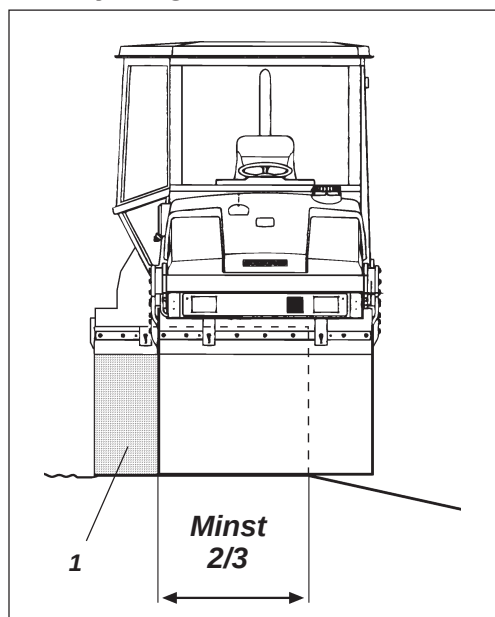


Fig. 1 Plassering av valsen ved kantkjøring
1. Pivotstyring

Ved kjøring på kanter må minst 2/3 av valsbredden være på underlag med full bæreevne.



Husk at maskinens tyngdepunkt forskyver seg ved rattutslag. Tyngdepunktet flytter seg mot høyre ved rattutslag mot venstre.



Ved kjøring med pivotstyring (tilbehør), skal bare én vals være i posisjonen som bildet viser, den andre valsen skal alltid ligge helt an mot underlaget.

Helling

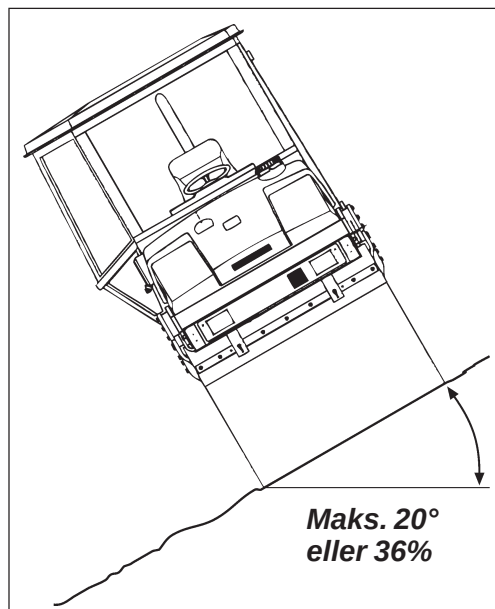


Fig. 2 Kjøring i sidehellinger



ROPS (veltebeskyttelse) anbefales alltid ved kjøring i hellinger eller på usikkert underlag.



Unngå om mulig all kjøring langs skråninger. Kjør i stedet oppover og nedover skråningen ved arbeid i bakker.

Tippevinkelen er målt på plant, hardt underlag med stillestående maskin. Styrevinkelen er null, vibrasjonene slått av og alle tanker fulle. Husk at løst underlag, svinging av maskinen, kjørehastighet og forhøyning av tyngdepunktet (tilbehør) gjør at valsen også kan tippe ved mindre helling enn det som er angitt her.



Ved nødrømning av førerhuset: Løsnes hammeren som er plassert på høyre bakre førerhusbjelke, og knus bakruten.

Kantskjærer/-rull

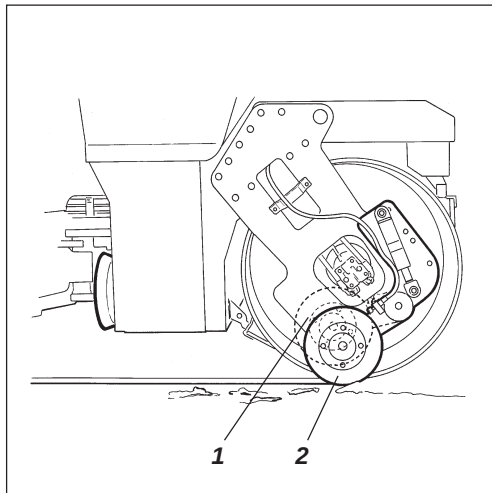


Fig. 3 Kantskjærer/-rull

1. Transportposisjon
2. Arbeidsposisjon



Mens arbeidet pågår må føreren forsikre seg om at ingen personer befinner seg i arbeidsfeltet.



En etikett plassert på den høyre framgaffelen advarer mot klemrisiko og roterende gjenstander.



Før arbeid påbegynnes, må verktøyet alltid være i transportposisjon (1).

Luftkondisjonering

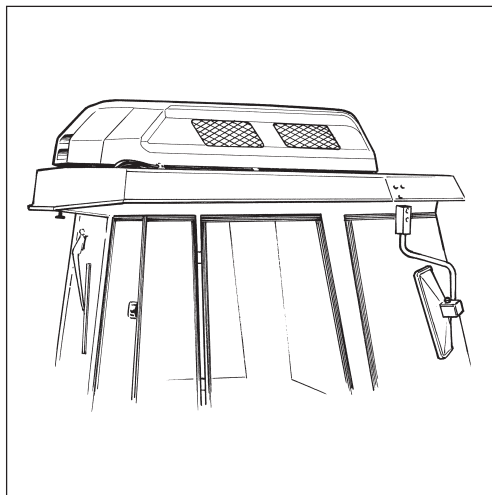


Fig. 4 Luftkondisjonering



Systemet inneholder kjølemedium under trykk. Det er forbudt å slippe ut kjølemedier i atmosfæren. Arbeider med kjølekretsen skal bare utføres av autoriserte firmaer.

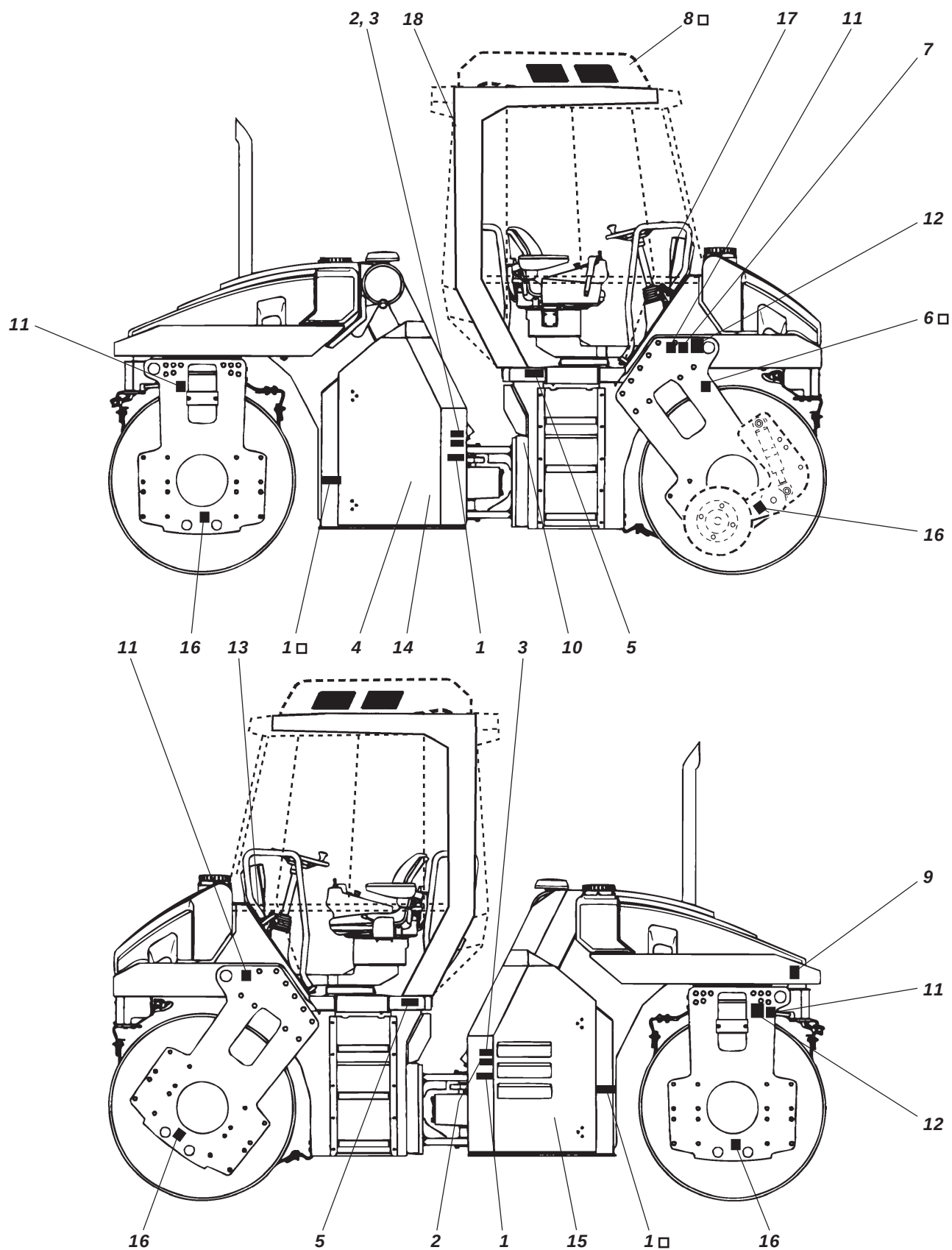


Kjølesystemet er under trykk. Feilaktig håndtering kan resultere i alvorlige personskader. Slangekoplingene må ikke løsnes.



Systemet må ved behov etterfylles med godkjent kjølemedium.

SIKKERHETSETIKETTER, PLASSERING/BESKRIVELSE



□ = Tilbehør

SIKKERHETSETIKETTER, PLASSERING/BESKRIVELSE

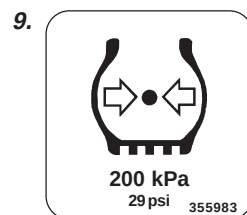


Klemsone, midtledd/Vals. Hold god avstand fra klemsonen.

(To klemsoner på maskin med pivotstyring)



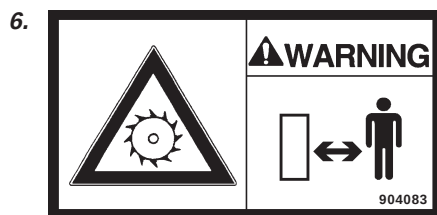
Oppfordring til føreren av valsen om å lese maskinens sikkerhetshåndbok samt kjørehåndbok og vedlikeholdsinstruksjoner før maskinen tas i bruk.



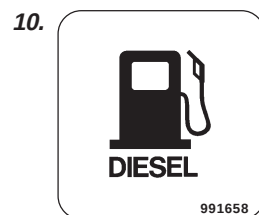
Ringtrykk
Kun kombimaskin



Advarsel om roterende motordeler. Hold hendene i sikker avstand fra risikoområdet.



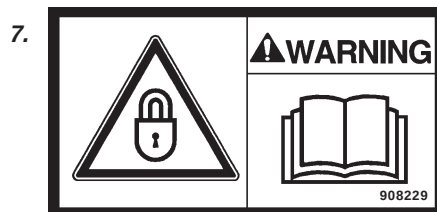
Advarsel om roterende deler. Hold god avstand fra klemsonen.



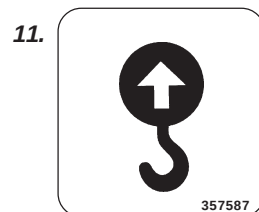
Dieseldrivstoff



Advarsel om brennhete overflater i motorrommet. Overflatene må ikke berøres.



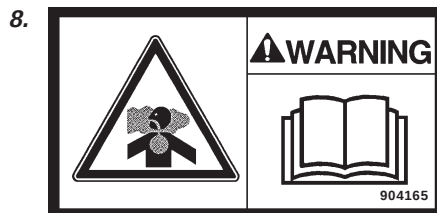
Midtleddet skal være låst under løfting. Les instruksjonsboken.



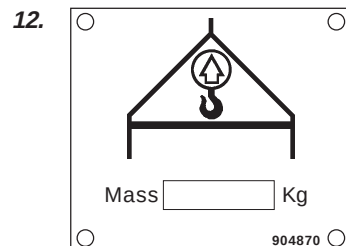
Løftepunkt



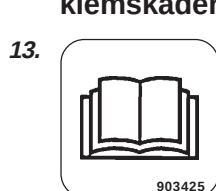
Ikke aktiver bremsefrigjøringen uten at du har lest kapitlet om sleping. Fare for klemskader.



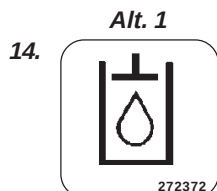
Giftig gass. Les instruksjonsboken.



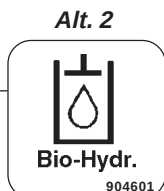
Løfteskilt



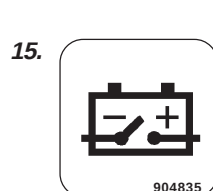
Håndbokhylle



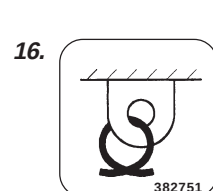
Hydraulikkolje



Bio-Hydraulikkolje



Batterifraskiller



Festepunkt



Nødutgang

Maskinskilt

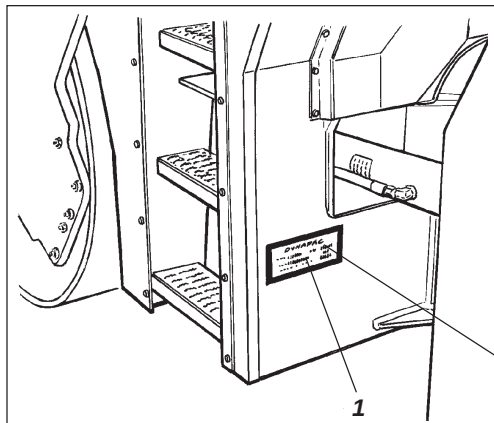


Fig. 5 Førerplattform
1. Maskinskilt

Maskinskiltet (1) er festet på den fremre rammedelens venstre side, ved styreleddet. På skiltet står produsentens navn og adresse, maskintype, PIN – Product Identification Number (serienummer), arbeidsvekt, motoreffekt og produksjonsår (hvis maskinen leveres utenfor EU står kun produsentens navn og adresse, PIN og maskintype). Oppgi valsens PIN ved bestilling av reservedeler.

SVEDALA DYNAPAC		CE
Svedala Compaction Equipment AB Karlskrona Sweden		
Type	Operating mass kg	
Product Ident.	Rated power kW	
Number	Year of Mfg	

Produktidentifikasjonsnummer på rammen

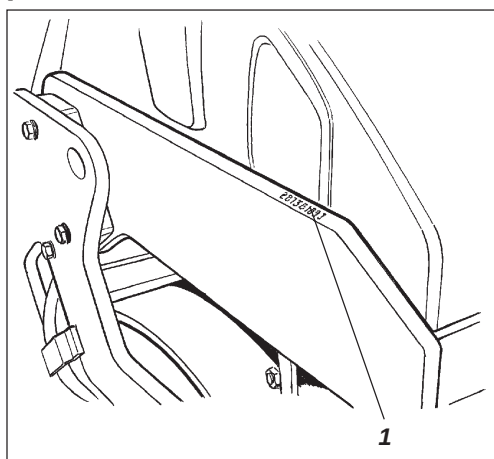


Fig. 6 Rammen foran
1. PIN

Maskinens PIN (1) er stanset inn på høyre kant av rammen foran.

Motorskit

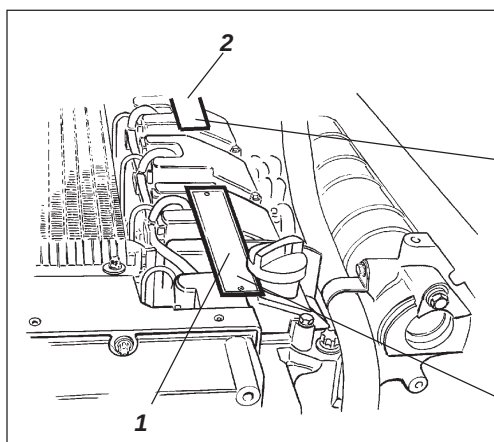


Fig. 7 Motor
1. Typeskilt
2. EPA-skilt (USA)

Motorens typeskilt (1) er festet på motorens overdel. Skiltet viser motortype, serienummer og motordata. Ved bestilling av reservedeler må du oppgi motorens serienummer. Se også motorhåndboken.

IMPORTANT ENGINE INFORMATION							
ENGINE FAMILY	POWER	VALVELASH	INJ. TIMING				
MODEL	RPM	ENGINE DISPLACEMENT	INJ. RATE				
THIS ENGINE IS CERTIFIED TO OPERATE ON DIESEL FUEL SERIAL NO REM							
THIS ENGINE CONFORMS TO MODEL YEAR US EPA / REGULATIONS FOR LARGE NONROAD COMPRESSION IGNITION ENGINES							
Mot.-Typ	Code	Mot.-Nr.	kW	BP	K		
kW (G)	kW (S)	kW (S)					
kW (W)				°C			
				m			
DEUTZ AG MADE IN GERMANY							

INSTRUMENT- OG MANØVRERINGSORGANER

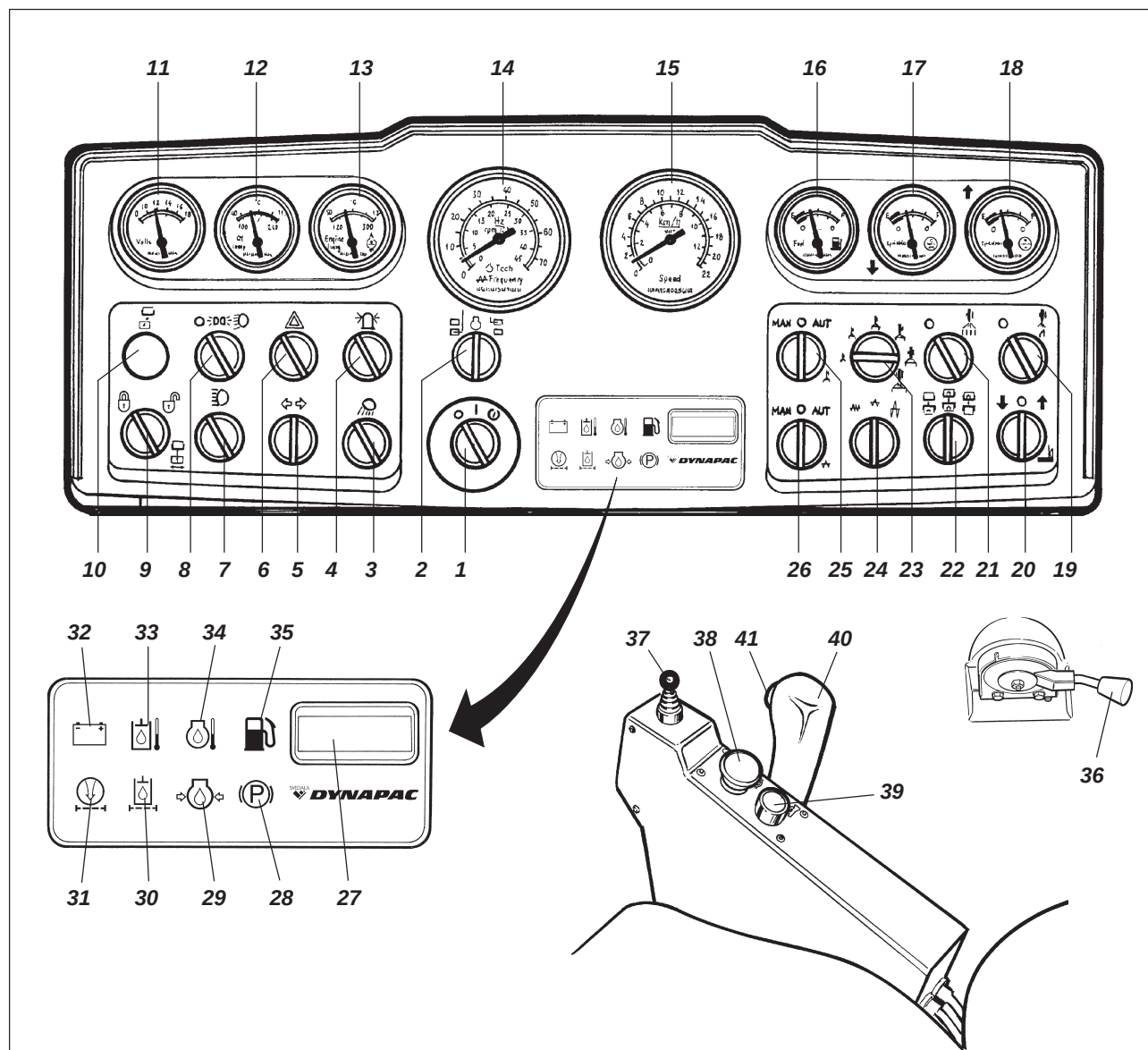
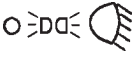
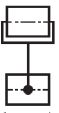


Fig. 8 Instrument- og manøvreringspanel

- | | | |
|---------------------------------------|---------------------------------------|--|
| 1. Startstrømbryter | 17. Nivåmåler, bakre vanntank □ | 33. Varsellampe, hydraulikkolje-temperatur |
| 2. Turtalls-/frekvensvelger □ | 18. Nivåmåler, fremre vanntank □ | 34. Varsellampe, motorolje-temperatur |
| 3. Arbeidslys □ | 19. Sprinkler, kantskjærer □ | 35. Varsellampe, drivstoffnivå |
| 4. Roterende varselys □ | 20. Kantskjærer Opp/Ned □ | 36. Instrument, motorturtall |
| 5. Blinklysbryter □ | 21. Sprinkler, dekk ■ | 37. Joystick, pivotstyring □ |
| 6. Varselblinklys □ | 22. Vibrasjon fremre/bakre vals | 38. Reserve-/parkerings-bremsknapp |
| 7. Arbeidslysbryter □ | 23. Sprinklertimer □ | 39. Signalthorn |
| 8. Parkeringslysbryter □ | 24. Utslagsvelger Høy/Lav | 40. Forover/bakover-spak |
| 9. Bryter pivotstyring, På/Av □ | 25. Manuell/Automatisk sprinkler | 41. Vibrasjoner På/Av |
| 10. Kontrollampe, valsposisjon □ | 26. Manuell/Automatisk vibrasjon | |
| 11. Voltmåler □ | 27. Timeteller | |
| 12. Hydraulikkoljetemperatur □ | 28. Bremselys | |
| 13. Motoroljetemperatur □ | 29. Varsellampe, motoroljetrykk | |
| 14. Motorturtall/vibrasjonsfrekvens □ | 30. Varsellampe, hydraulikkoljefilter | □ = Tilbehør |
| 15. Hastighetsmåler □ | 31. Varsellampe, luftfilter | |
| 16. Drivstoffnivåmåler | 32. Varsellampe, lading | ■ = Standard på kombivals |

INSTRUMENT- OG MANØVRERINGSORGANER, FUNKSJONS BESKRIVELSE

Pos. i fig. 8	Benevnelse	Symbol	Funksjon
1	Startstrømbryter		I posisjon  er den elektriske kretsen brutt. I posisjon  er alle instrumenter og elektriske betjeningsorganer forsynt med strøm. I posisjon  aktiveres startmotoren.
2	Dieselmotorturtall/ Frekvensmåling av vibrasjon, Strømbryter (Tilbehør)		I posisjon  vises dieselmotorens turtall på instrument 14. I venstre posisjon skjer frekvensmåling på bakre vals. I høyre posisjon skjer frekvensmåling på fremre vals. Frekvensen vises på instrumentet over bryteren.
3	Arbeidslys bak, strømbryter (Tilbehør)		Ved vridning mot høyre tennes arbeidslyset.
4	Roterende varsellys, strømbryter (Tilbehør)		Ved vridning mot høyre tennes det roterende varsellyset.
5	Retningsviser, strømbryter (Tilbehør)		Ved vridning mot venstre blinker venstre kjøreretningsviser osv. I midtposisjonen er blinkfunksjonen slått av.
6	Varselblinklys, strømbryter (Tilbehør)		Ved vridning mot høyre tennes varselblinklyset.
7	Fjern-/nærlys, strømbryter med kontrollampe (Tilbehør)		I høyre posisjon lyser arbeidslyset samt strømbryter. I venstre posisjon lyser parkeringslyset.
8	Arbeidslys foran, strømbryter (Tilbehør)		Ved vridning mot høyre tennes parkeringslyset i første posisjon, i andre posisjon arbeidslyset foran.
9	Pivotstyring, På/Av, strømbryter (Tilbehør)		I posisjon  er pivotstyring slått av. I posisjon  er pivotstyring slått på.
10	Kontrollampe for valsposisjon (Tilbehør)		Lampen angir når valsenes kanter ikke er på linje med hverandre.
11	Voltmåler (Tilbehør)		Viser spenningen til det elektriske systemet. Normalt visningsområde 12–15 volt.

INSTRUMENT- OG MANØVRERINGSORGANER, FUNKSJONS BESKRIVELSE

Pos. i fig. 8	Benevnelse	Symbol	Funksjon
12	Temperaturmåler, hydraulikkolje (Tilbehør)		Viser hydraulikkoljens temperatur. Normalt temperaturområde 65°C–80°C. Stopp dieselmotoren hvis måleren viser over 85°C. Finn feilen.
13	Temperaturmåler, motorolje (Tilbehør)		Viser motoroljens temperatur. Normalt temperaturområde er ca. 95°C. Stopp dieselmotoren hvis måleren viser over 120°C. Finn feilen.
14	Dieselmotorturtall/ Frekvensmåler (Tilbehør)		Den indre skalaen viser aktuelt motorturtall. Den ytre skalaen viser vibrasjonsfrekvensen på bakre eller fremre vals.
15	Hastighetsmåler (Tilbehør)		Den ytre skalaen viser valshastigheten i km/t. Den indre skalaen viser valshastigheten i mph (miles per hour).
16	Drivstoffnivåmåler		Viser nivået i drivstofftanken.
17	Vannivåmåler		Viser nivået i den bakre vanntanken.
18	Vannivåmåler		Viser nivået i den fremre vanntanken.
19	Sprinkler, kantskjærer Strømbryter (Tilbehør)		I høyre posisjon vannes kantskjærerens skive. I venstre posisjon opphører vanningen.
20	Kantskjærer Opp/Ned Strømbryter (Tilbehør)		I venstre posisjon beveger kantskjæreren seg nedover. I midtposisjon står kantskjæreren stille. I høyre posisjon beveger kantskjæreren seg oppover.
21	Sprinkler dekk Strømbryter (kun kombi)		I høyre posisjon vannes dekkene. I venstre posisjon er vanningen avstengt.
22	Vibrasjon, fremre/bakre vals Strømbryter (kun tandem)  IKKE slå på strømbryteren når strømbryteren (41) er tilkopleet.		I venstre posisjon er det vibrasjon på bakre vals. I midtposisjon er det vibrasjon på begge valser. I høyre posisjon er det vibrasjon på fremre vals.
23	Sprinklertimer, Strømbryter		Strømbryteren har seks ulike timer-posisjoner for ønsket vannmengde på valsene. Venstre posisjon gir minst vannmengde. Høyre posisjon gir størst vannmengde.
24	Utslags-/frekvensvelger Strømbryter		I venstre posisjon oppnås lavt utslag/høy frekvens. I høyre posisjon oppnås høyt utslag/lav frekvens.

INSTRUMENT- OG MANØVRERINGSORGANER, FUNKSJONS BESKRIVELSE

Pos. i fig. 8	Benevnelse	Symbol	Funksjon
25	Vanning, Strømbryter	MAN O AUTO 	I venstre posisjon oppnås kontinuerlig timer-vanning av valsene. I midtposisjonen er vanningen slått helt av. I høyre posisjon skjer automatisk aktivering eller deaktivering av vanningen via forover/bakover-spaken når kjøreretningen endres.
26	Vibrasjonsinnstilling, Strømbryter	MAN O AUTO 	I venstre posisjon slås vibrasjonene på eller av med strømbryteren (41). I midtposisjonen er vibrasjonssystemet slått helt av. I høyre posisjon slås vibrasjonene automatisk på eller av via forover/bakover-spaken.
27	Timeteller	—	Dieselmotorens gangtid vises i timer.
28	Bremselys		Lampen lyser når parkerings- eller reservebremsen er nedtrykt og bremsene er aktivert.
29	Varsellampe, oljetrykk		Lampen lyser hvis smøreoljetrykket i dieselmotoren er for lavt. Stopp umiddelbart motoren, og finn feilen.
30	Varsellampe, hydraulikkolje filter		Hvis lampen lyser når dieselmotoren går på fullt turtall, skal hydraulikkoljefilteret byttes.
31	Varsellampe, luftfilter		Hvis lampen lyser når dieselmotoren går på fullt turtall, skal luftfilteret rengjøres eller byttes ut.
32	Varsellampe, batterilading		Hvis lampen lyser når dieselmotoren er i gang, lader ikke generatoren. Stopp dieselmotoren og finn feilen.
33	Varsellampe, hydraulikkolje temperatur		Hvis lampen lyser er hydraulikkoljen for varm, ikke kjør valse, men kjøøl ned oljen ved å la dieselmotoren gå på tomgang, og finn feilen.
34	Varsellampe, motoroljetemperatur		Hvis lampen lyser er motoren for varm. Stans motoren umiddelbart og finn feilen. Se også motorhåndboken.
35	Varsellampe, lavt drivstoffnivå		Når lampen tennes, er det bare drivstoff igjen

INSTRUMENT-OG MANØVRERINGSORGANER, FUNKSJONSBEKRIVELSE

Pos. i fig. 8	Benevnelse	Symbol	Funksjon
36	Turtallsregulator, dieselmotor	—	I høyre posisjon går motoren på tomgang. I venstre posisjon går motoren på fullt turtall.
37	Pivotstyring, joystick (Tilbehør)		I venstre posisjon plasseres fremre vals til venstre i forhold til bakre vals. I midtposisjon skjer ingen sideforskyvning av valsene. I høyre posisjon plasseres fremre vals til høyre i forhold til bakre vals.
38	Reservebrems/ Parkeringsbrems		I nedtrykt posisjon aktiveres reservebremsen, i nedtrykt posisjon med stillestående maskin aktiveres parkeringsbrems. I utdratt posisjon er begge bremsene frigjort.
39	Signalhorn, strømbryter		I inntrykt posisjon lyder signalhornet.
40	Forover/bakover-spak	—	Før dieselmotoren startes skal instrumentet stå i nøytral posisjon, du kan ikke starte motoren med forover/bakover-spaken i andre posisjoner. Valsens kjøreretning og hastighet reguleres med forover/bakover-spaken. Hvis spaken føres forover, går valsen forover osv. Valsens hastighet er proporsjonal med spakens avstand fra nøytralposisjonen. Jo lengre fra nøytral, jo høyere hastighet.
41	Vibrasjon På/Av, strømbryter		Når strømbryteren trykkes inn og slippes, kobles vibrasjonene inn. Trykk en gang til for å koble ut vibrasjonene. Det ovenstående gjelder kun når strømbryter 26 er i venstre posisjon.

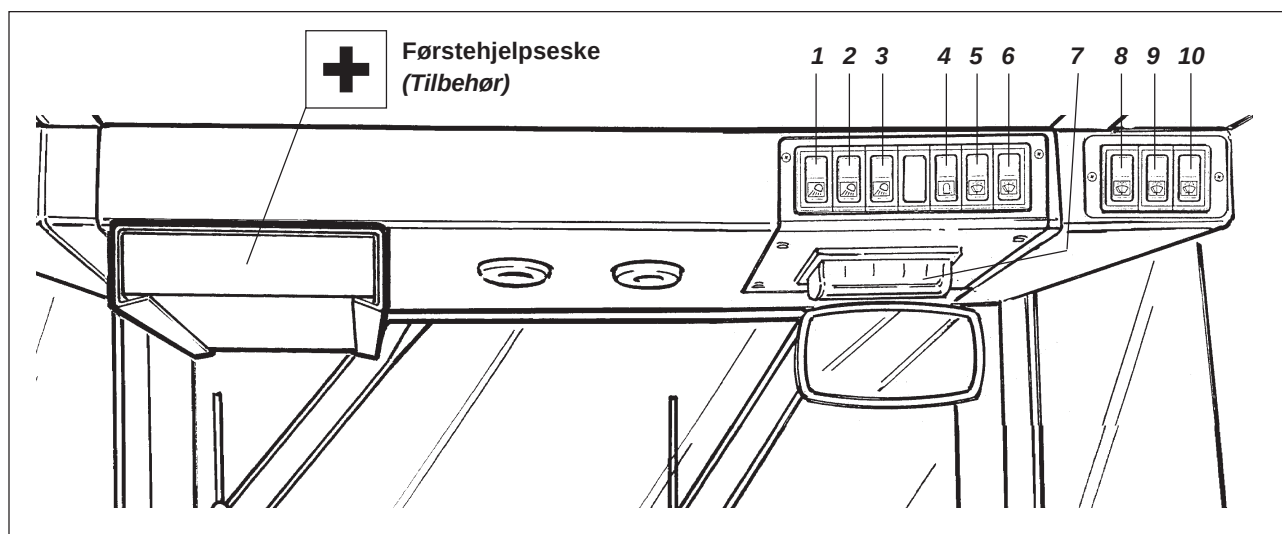


Fig. 9a Førerhustak, foran

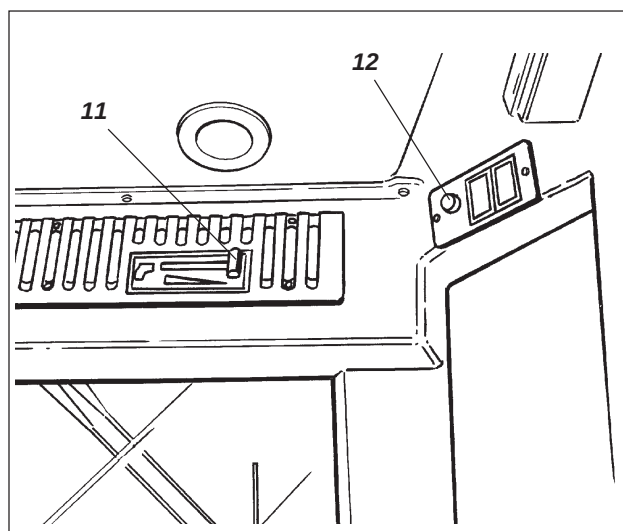


Fig. 9b Førerhustak, bak

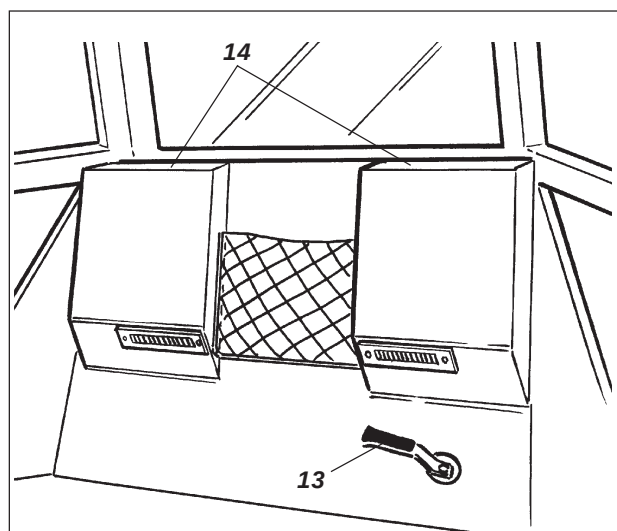


Fig. 9c Førerhus, bak

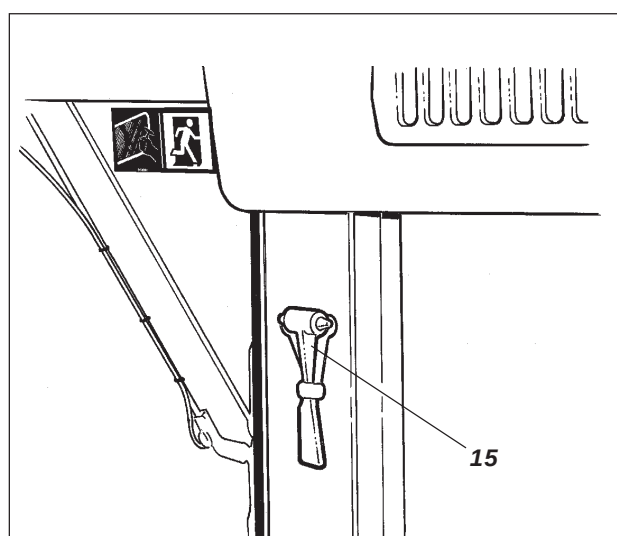
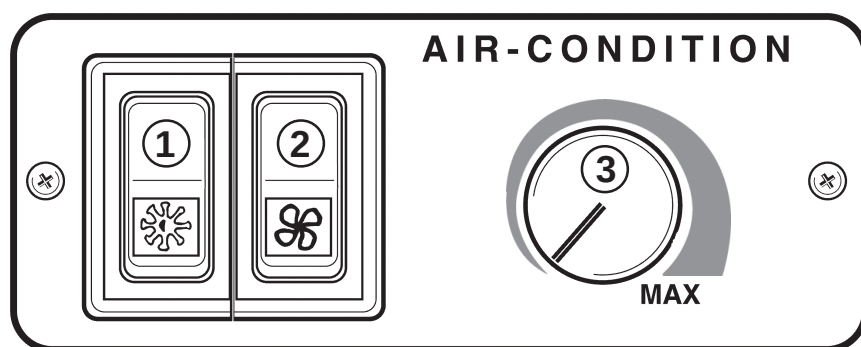


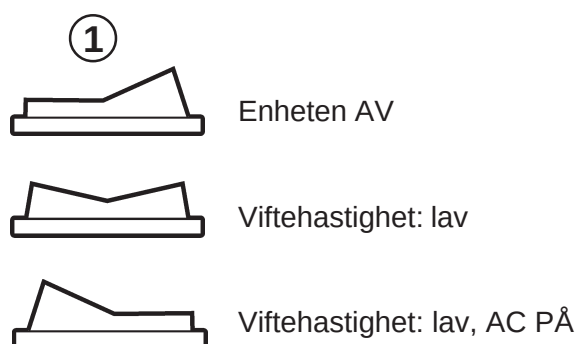
Fig. 9d Høyre bakre førerhusbjelke

Pos. i fig. 9	Benevnelse	Symbol	Funksjon
1	Arbeidslys foran, strømbryter		Trykkes inn for å tenne fremre arbeidslys.
2	Lyskaster over vals, strømbryter		Trykkes inn, og lyskasterne over valsen tennes.
3	Arbeidslys bak, strømbryter		Trykkes inn for å tenne bakre arbeidslys.
4	Vindusvisker foran, strømbryter		Trykkes inn for å aktivere fremre vindusvisker.
5	Vindusvisker bak, strømbryter		Trykkes inn for å aktivere bakre vindusvisker.
6	Spyling av front- og bakruter, strømbryter		Trykking i overkant gir spyling på frontruten. Trykking i underkant gir spyling på bakruten.
7	Sikringsboks (førerhus)		Inneholder sikringer for det elektriske systemet. Se avsnittet "Elektrisk system" i vedlikeholdshåndboken for beskrivelse av de ulike sikringenes funksjoner.
8	Vindusvisker fremre siderute, strømbryter		Trykkes inn for å aktivere vindusviskeren for fremre siderute.
9	Vindusvisker bakre siderute, strømbryter		Trykkes inn for å aktivere vindusviskeren for bakre siderute.
10	Spyling av sideruter, strømbryter		Trykking i overkant gir spyling på fremre siderute. Trykking i underkant gir spyling på bakre siderute.
11	Resirkulering av førerhusluft, skyvekontroll		I venstre posisjon er den resirkulerende luftmengden maksimal. I høyre posisjon minimal.
12	Luftvifte, strømbryter		I venstre posisjon er viften avstengt. I høyre posisjon øker luftmengden til førerhuset i tre trinn.
13	Varmeregulator		I nedre posisjon oppnås maksimal varme. I høyre posisjon er varmen slått av.
14	Defrostermunnstykke		Ved vridning av munnstykket endres luftretningen.
15	Hammar for nødrømming		Ved nødrømming av førerhuset skal hammeren løsnes og BAKRE rute knuses.

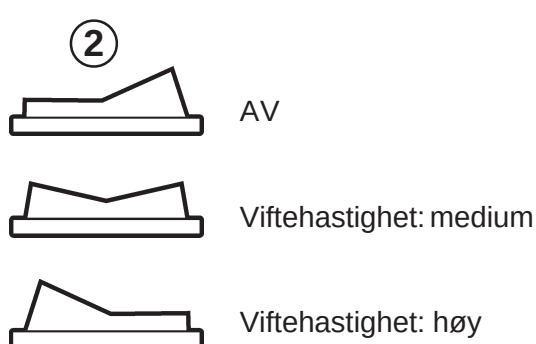


Panel for AC, i førerhus-taket, høyre side.

Vifte- og AC-bryter 0 - 1 - AC



Viftebryter 0 - 2 -3



Vifte- og AC-bryteren (1) må være i posisjon AC PÅ for at viftebryteren (2) skal fungere.

Ventilasjon: Sett bryteren (1) i posisjon lav, slik at viften går på lav hastighet.
 Kjøling: Sett bryteren (1) i posisjon AC PÅ, viften går da på lav hastighet.
 Viftehastigheten kan økes i to trinn med bryteren (2). Juster temperaturen med kjøletermostaten (3).

Batterifraskiller – Påslag

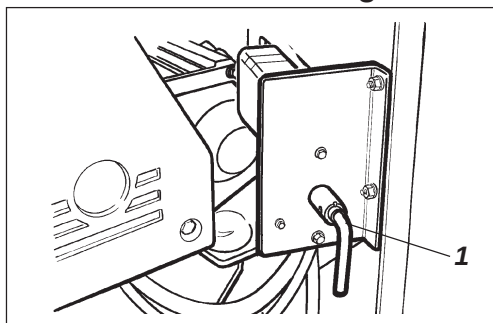


Fig. 10 Batteriplass (venstre dør)
1. Batterifraskiller

Ikke glem å utføre daglig vedlikehold. Se vedlikeholdshåndboken.

Batterifraskilleren er plassert i motorrommet. Sett nøkkelen (1) i aktivert posisjon. Hele valse er nå strømforsynt.



Motordekselet skal være ulåst under kjøring, slik at man raskt kan bryte batterispenningen ved behov.

Styreenhet – Innstilling

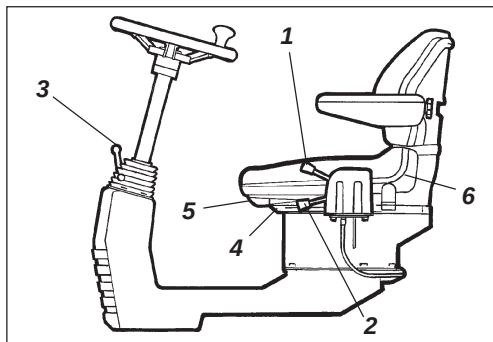


Fig. 11 Førerplass
1. Låsespak – skråkjøring
2. Låsespak – rundsvingning
3. Låsespak – ratthelling
4. Låsespak – lengdeinnstilling
5. Håndtak – ryggstøtteinnstilling
6. Håndtak – vektinnstilling

Styreenheten har tre innstillingsmuligheter: sidegang, rundsvingning og ratthelling.

Sidegang kan utføres hvis den indre spaken (1) trekkes oppover, nå er sperren for sidegang frigjort.

Rundsvingning kan utføres hvis den ytre spaken (2) er dratt opp.

Ratthellingen kan justeres hvis låsespaken (3) frigjøres. Lås rattstangen fast igjen i den nye posisjonen.

Stolen har følgende innstillingsmuligheter:

- Lengdeinnstilling (4)
- Helling av ryggstøtte (5)
- Vektinnstilling (6)

Førerstol i førerhus – Innstilling

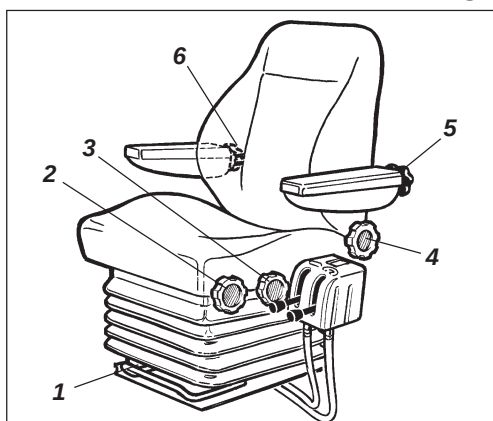


Fig. 12 Førerstol
1. Håndtak – Lengdeinnstilling
2. Ratt – høydeinnstilling
3. Ratt – sitteputehelling
4. Ratt – ryggstøttehelling
5. Ratt – armstøttehelling
6. Ratt – ryggsvaiinnstilling

Still inn førerstolen slik at sittestillingen blir bekvem og manøvreringsinstrumentene er lett tilgjengelige.

Stolen har følgende innstillingsmuligheter:

- Lengdeinnstilling (1)
- Høydeinnstilling (2)
- Helling av sittepute (3)
- Helling av ryggstøtte (4)
- Helling av armstøtte (5)
- Ryggsvaiinnstilling (6)



Kontroller alltid at stolen er i låst posisjon før kjøringen startes.

FØR START

Instrumenter og lamper – Kontroll

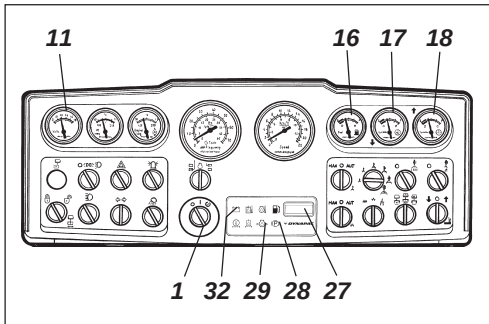


Fig. 13 Instrumentpanel

- 1. Startstrømbryter
- 11. Voltmåler (tilbehør)
- 16,17,18. Nivåmålere
- 27. Driftstimeteller
- 28. Bremselampe
- 29. Oljetrykklampe
- 32. Ladelampe

Vri startstrømbryteren (1) til posisjon 1. Alle varsellampene skal nå være tent i ca. 5 sekunder, og alarmen lyder. Kontroller nå at alle varsellampene lyser.

Kontroller at voltmåleren (11) viser minst 12 volt, og kontroller at de ulike nivåmålerne (16, 17, 18) gir utslag.

Kontroller at varsellampene for lading (32), oljetrykk (29) og parkeringsbrems (28) lyser.

Driftstimetelleren (27) registrerer antallet timer dieselmotoren er i gang.

Parkeringsbrems – Kontroll

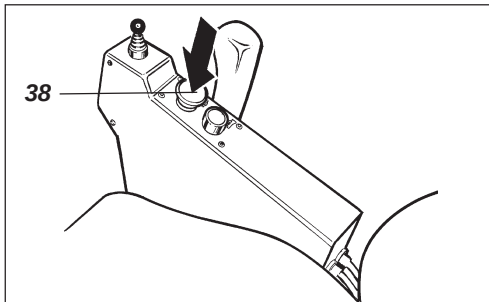


Fig. 14 Betjeningsorganpanel

- 38. Parkeringsbrems



Kontroller at reserve-/parkeringsbremsbryteren (38) virkelig er trykket ned. Valsen kan begynne å rulle når dieselmotoren startes på hellende underlag, hvis ikke parkeringsbremsen er aktivert.

Interlock (Tilbehør)

Valsen kan være utstyrt med Interlock. Dieselmotoren slås av etter 7 sekunder hvis man reiser seg opp fra førerstolen. Dette skjer enten forover/ bakover-spaken er i fri- eller drivposisjon. Hvis parkeringsbremsen er aktivert, stopper ikke dieselmotoren.

Sikt

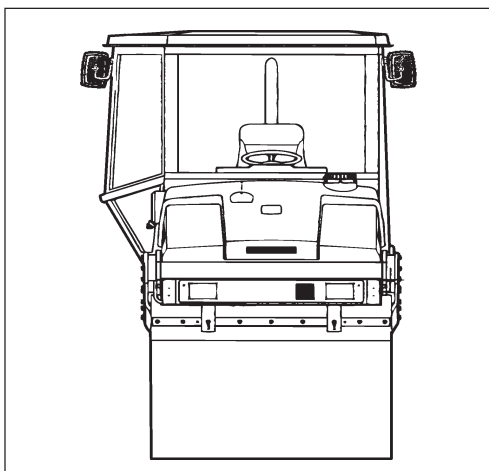


Fig. 15 Sikt

Kontroller at sikten, både fremover og bakover, er optimal før start. Alle førerhusrutene skal være rene, og bakspeilene skal være innstilt for god sikt bakover.

Førerplass

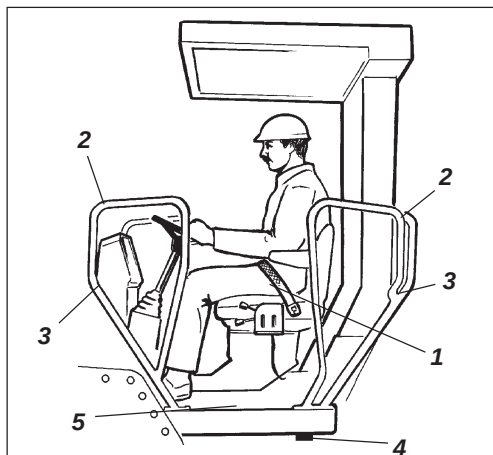


Fig. 16 Førerplass

1. Setebelte
2. Vernerekkverk
3. Låsehåndtak
4. Gummielement
5. Sklibeskyttelse

Hvis det er montert ROPS-bøyle (veltebeskyttelse), eller hvis det er montert førerhus på valsen, skal alltid det eksisterende sikkerhetsbeltet brukes, sammen med vernehjelm.



Erstatt alltid setebeltet (1) med et nytt hvis det er slitt eller har vært utsatt for stor påkjenning.



Vernerekkverkene (2) rundt førerplassen kan stilles i indre eller ytre posisjon. Fell rekkverkene inn ved kjøring nær husvegger eller andre sidehinder.

Løsne låsehåndtakene (3) og still inn og lås rekkverkene i ønsket posisjon.



Kontroller at plattformens gummielementer (4) er hele, hvis elementene er slitt, påvirkes komforten negativt.



Kontroller at plattformens sklibeskyttelser (5) er i god stand, bytt til nye hvis friksjonen er dårlig.



Hvis maskinen er utstyrt med førerhus, skal døren være lukket ved forflytting.

START

Start av dieselmotoren

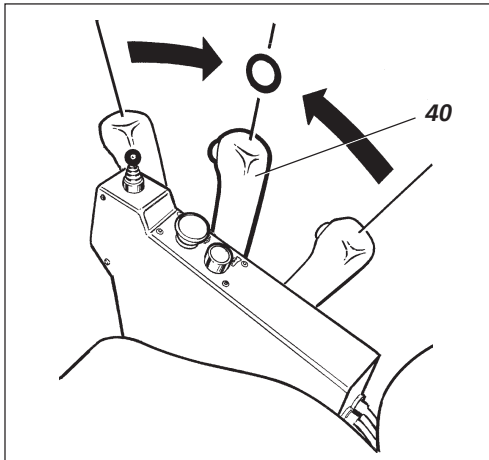


Fig. 17 Betjeningsorganpanel
40. Forover/bakover-spak

Sett forover/bakover-spaken (40) i nøytral posisjon. Dieselmotoren kan ikke startes i andre posisjoner.

Still vibrasjonsstrømbryteren (26) for manuell/automatisk vibrasjon i posisjon 0.

Still turtallsregulatoren (36) i posisjon for tomgang.

Vri startstrømbryteren (1) mot høyre til startposisjon, og slipp den så snart motoren starter.



Ikke kjør startmotoren for lenge, vent heller i cirka ett minutt hvis dieselmotoren ikke starter.

Varmkjør dieselmotoren på tomgang i noen minutter, i lengre tid hvis lufttemperaturen er under +10°C.

Kontroller under varmkjøringen at varsellampene for oljetrykk (29) og lading (32) er slokket, samt at volt-måleren (11) viser 13–14 volt. Varsellampen (28) for parkeringsbrems skal fremdeles være tent.

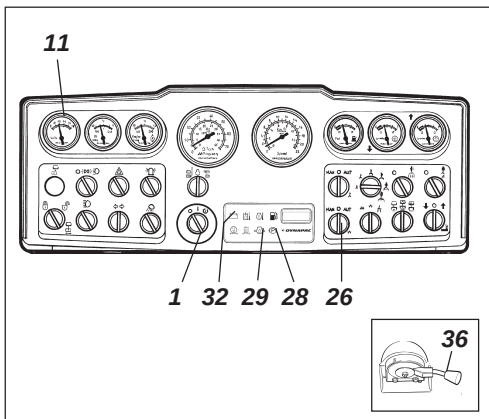


Fig. 18 Instrumentpanel
1. Startstrømbryter
11. Voltmåler (tilbehør)
26. Vibrasjonsstrømbryter
28. Bremselampe
29. Oljetrykklampe
32. Ladelampe
36. Turtallsregulator



Ved oppstart og kjøring med kald maskin og kald hydraulikkolje er bremselengden større enn når oljen har oppnådd normal driftstemperatur.



Sørg for god ventilasjon (utsug) hvis dieselmotoren kjøres innendørs. Risiko for kulloksidforgiftning.



Ved all transport må sidestilte valser være i nøytral.

Kjøring av valsen

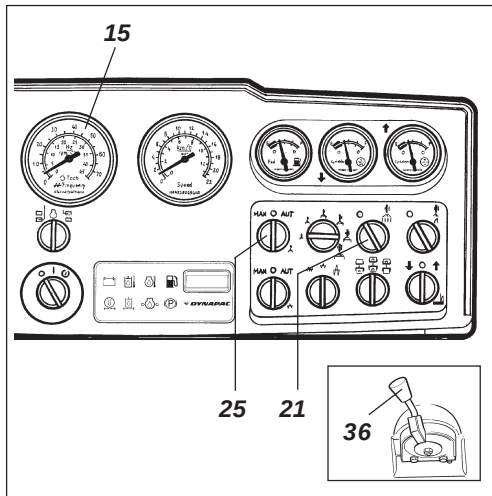


Fig. 19 Instrumentpanel

- 15. Turteller (tilbehør)
- 21. Strømbryter/dekksprinkler
- 25. Strømbryter/Sprinkler
- 36. Turtallsregulator

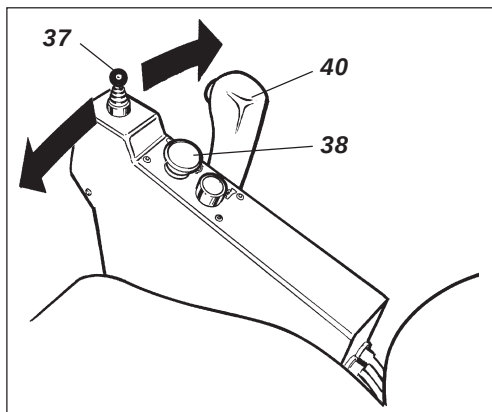


Fig. 20 Betjeningsorganpanel

- 37. Pivotstyring (tilbehør)
- 38. Parkerings-/reservebremsknapp
- 40. Forover/bakover-spak

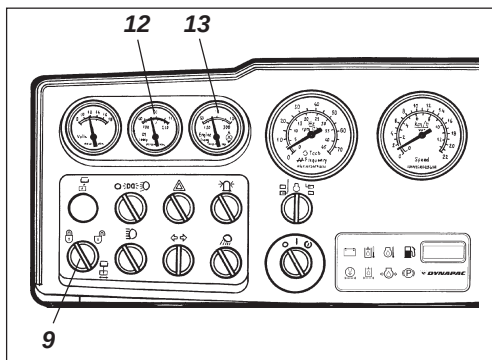


Fig. 21 Instrumentpanel

- 9. Bryter pivotstyring, På/Av
- 12. Hydraulikkoljetemperatur
- 13. Motoroljetemperatur



Maskinen skal under ingen omstendigheter kjøres fra bakken. Føreren må sitte i fører-setet ved all kjøring.

Vri turtallsregulatoren (36) og sperr den i arbeidsposisjon.

Kontroller at styringen fungerer ved å vri rattet en gang til venstre og en gang til høyre når valsen står stille.

Ved pakking av asfalt må man huske å slå på vanning-sanlegget (25), på kombivalser også (21).



Kontroller at arbeidsområdet foran og bak valsen er fritt.



Dra opp reserve-/parkeringsbremsknappen (38) og kontroller at varselampen for parkeringsbrems er slukket. Vær forberedt på at valsen kan begynne å rulle hvis den står i en helling.

Før forover/bakover-spaken (40) forsiktig forover eller bakover, avhengig av ønsket kjøreretning. Hastigheten øker jo lengre man fører spaken fra nøytralstillingen.



Hastigheten skal alltid reguleres med forover/bakover-spaken, aldri med motorens turtall.



Kontroller reservebremsens funksjon ved å trykke ned reserve-/parkeringsbremsknappen (38) når valsen går sakte forover.

Pivotstyring (Tilbehør)

Aktiver pivotstyringen ved å vri strømbryteren (9) til posisjon "opplåst". Bruk joysticken (37) for å manøvrere pivotstyringen.

Kontroller iblant under kjøringen at målerne viser normale verdier: Ved unormale verdier, eller hvis alarmen begynner å gå, må valsen og dieselmotoren umiddelbart stoppes. Kontroller og rett opp eventuelle feil, se også vedlikeholdshåndboken og motorhåndboken.

Kun kombimaskiner:



Kontroller iblant dekkenes slitebaner for eventuell fastklemt asfaltmasse. Dette kan forekomme før dekkene er blitt tilstrekkelig varme. Fastklebing kan forhindres ved å blande inn 2–4 % skjærvæske i sprinklervannet til dekkene.

Manuell/Automatisk vibrasjon

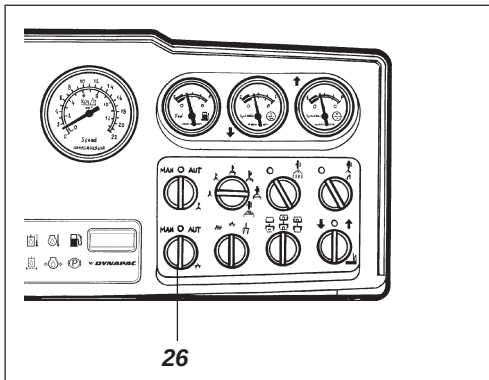


Fig. 22 Instrumentpanel
26. Strømbryter Man/Aut

Med strømbryteren (26) velges manuell eller automatisk aktivisering/avstengning.

I posisjon manuell må føreren aktivere vibrasjonene via strømbryteren (41) på forover/bakover-spaken.

I posisjon automatisk aktiveres vibrasjonene når den forhåndsinnstilte hastigheten er oppnådd.

Avstengningen skjer også automatisk når den laveste hastigheten oppnås.

Manuell vibrasjon – Aktivering

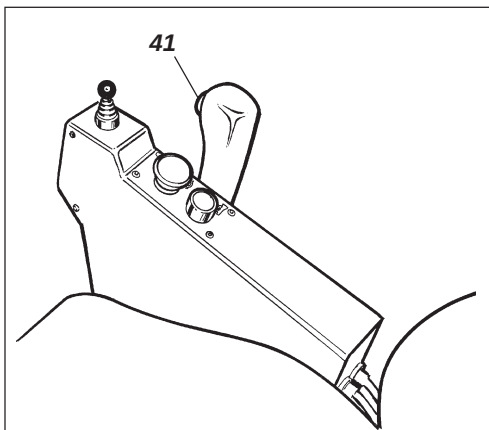


Fig. 23 Betjeningsorganpanel
41. Strømbryter vibrasjoner På/Av

Inn- og utkobling av vibrasjonene skjer med strømbryteren (41) på forsiden av forover/bakover-spaken. Slå alltid av vibrasjonene før valsen har stoppet helt.



Vibrering bør ikke skje med stillestående valse, underlaget og maskinen kan skades.

Lavt utslag/høy frekvens gir best resultat ved komprimering av tynne asfaltlag opptil ca. 50 mm tykkelse.

Utslag/frekvens – Justering

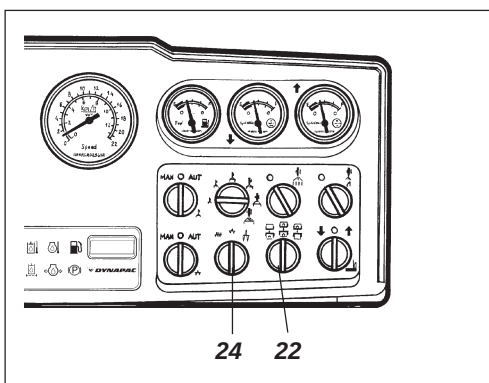


Fig. 24 Instrumentpanel
22. Strømbryter valser
24. Strømbryter Høy/Lav

Vibreringen på valsen kan settes i tre posisjoner, innstillingen gjøres med strømbryteren (24). Med håndtaket i venstre posisjon oppnås lavt utslag/høy frekvens, i høyre posisjon høyt utslag/lav frekvens.



Utslaget må ikke endres når vibrasjonene er aktivert. Slå først av vibrasjonene, og vent til de har opphørt før utslaget endres.

Med strømbryteren (22) kan man velge vibrasjon på begge valser eller bare på fremre eller bakre valse. I midtposisjon aktiveres vibrasjon på begge valser, i venstre posisjon på bakre valse og i høyre posisjon på fremre valse. (Gjelder CC 222, CC 232, CC 322.)

Kantskjæring

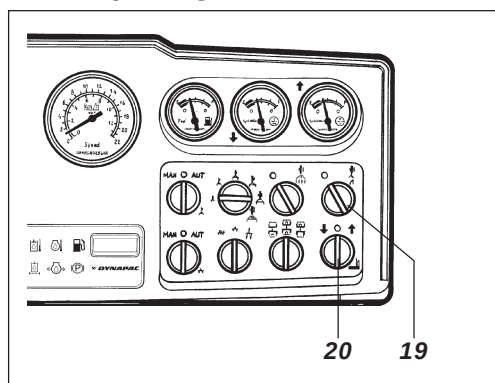


Fig. 25 Bryter

- 19. Sprinkler, kantskjærer/-rull
- 20. Kantskjærer/-rull Opp/Ned

Når dieselmotoren er i gang og bryteren (20) vris mot urviserne, senkes kantskjæreren ned mot asfalten ved hjelp av en hydraulikksylinder. For å tilbakestille verktøyet i utgangsposisjon vris bryteren med urviserne.

En overstrømningsventil forhindrer overbelastning av hydraulikksystemet.

For å unngå at asfalten setter seg fast på kantskjæreren/-rullen, skal føreren bruke det separate sprinklersystemet. Sprinklersystemet reguleres med bryter (19). Vannet som brukes, fylles på i fremre vanntank og er det samme som benyttes for den fremre valsen.

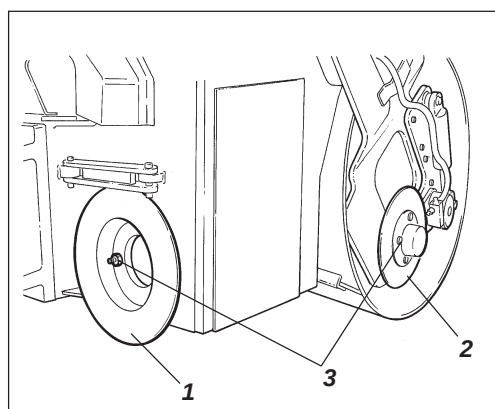


Fig. 26 Bytte av verktøy

- 1. Kantrull
- 2. Kantskjærer
- 3. Skruefeste

Føreren kan velge mellom to verktøy, kantskjæreren eller kantrullen. På figuren er kantskjæreren (2) montert i transportposisjon. Kantrullen (1) kan lett bytte plass med kantskjæreren ved å løsne på skruefestene (3).

Reservebremsing

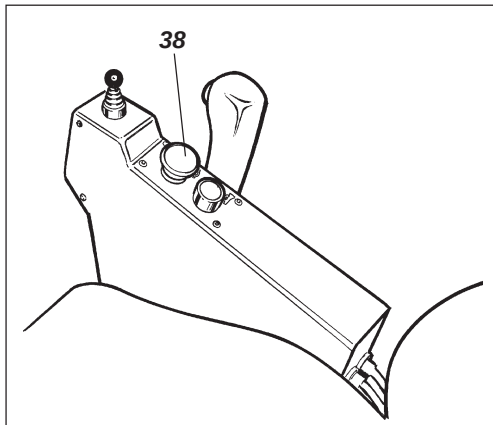


Fig. 27 Betjeningsorganpanel
38. Reserve-/parkerings-
bremsknapp

Normalt skjer bremsing med forover/bakover-spaken. Den hydrostatiske transmisjonen bremser valsen når spaken føres mot nøytral posisjon.

I tillegg fins det en skivebrems i hver valsmotor som fungerer som reservebrems ved kjøring, samt som parkeringsbrems ved stillstand.



Ved bremsing skal man trykke ned reserve-/parkeringsbremsknappen (38), holde fast i rattet og være forberedt på hurtig stopp.

Etter bremsing settes forover/bakover-spaken tilbake i nøytral posisjon, og reserve-/parkeringsbremsknappen trekkes opp.

Normal bremsing

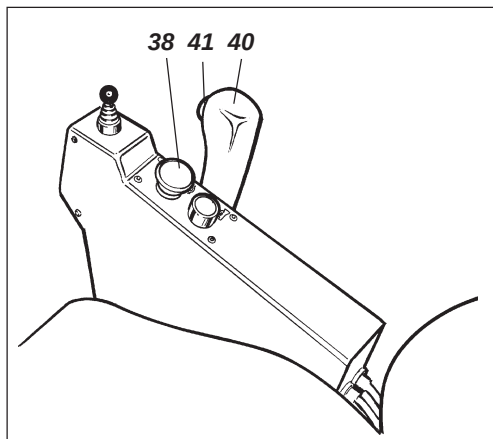


Fig. 28 Betjeningsorganpanel
38. Reserve-/parkerings-
bremsknapp
40. Forover/bakover-spak
41. Strømbryter vibrasjoner På/Av

Slå av vibrasjonene ved å trykke inn strømbryteren (41).

Stopp valsen ved å sette forover/bakover-spaken (40) i nøytral posisjon.

Trykk alltid ned reserve-/parkeringsbremsknappen (38), også ved kortere stopp på hellende underlag.

Vri turtallsregulatoren tilbake til tomgangsposisjon, og la motoren gå på tomgang i noen minutter for nedkjøling.



Ved oppstart og kjøring med kald maskin og kald hydraulikkolje er bremselengden større enn når oljen har oppnådd normal driftstemperatur.

Avstenging

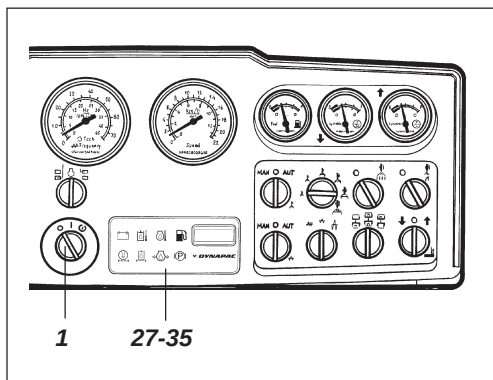


Fig. 29 Instrumentpanel
1. Startstrømbryter
27-35. Panel for varselamp

Kontroller om instrumenter eller varselamp indikerer noen feil, slå av belysning og andre elektriske funksjoner.

Vri startstrømbryteren (1) til posisjon 0. Fell over instrumentbeskyttelsen (tilbehør på valser uten førerhus) og lås dette.

PARKERING

Blokkering av vals

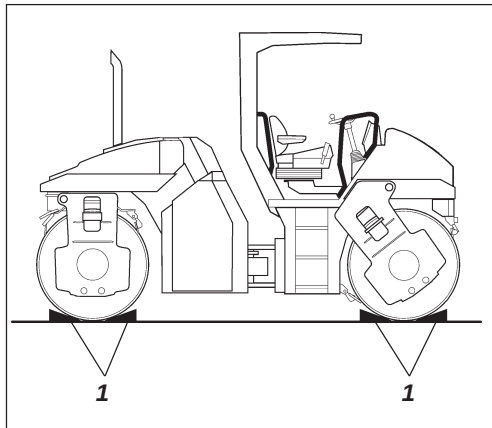


Fig. 30 Oppstilling
1. Bremsblokk



Forlat aldri valse med dieselmotoren i gang uten å trykke ned reserve-/parkeringsbremsknappen.



Pass på at valse parkeres på et trafiksikkert sted. Blokker valse mot underlaget hvis valse parkeres på hellende underlag.



Tenk på faren for frost om vinteren. Tøm vanntanker, pumper og ledninger.

Batterifraskiller

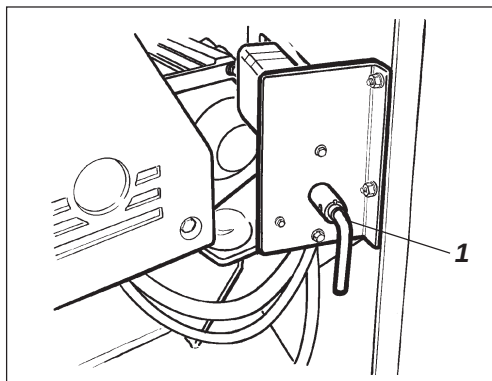


Fig. 31 Batterirom
1. Batterifraskiller

Ved arbeidets slutt skal batterifraskilleren (1) slås av og nøkkelen tas ut.

Dette hindrer utladning av batteriet og gjør det vanskeligere for uvedkommende å starte og kjøre maskinen. Lås også dørene til motorrommet.

Låsing av styreledd

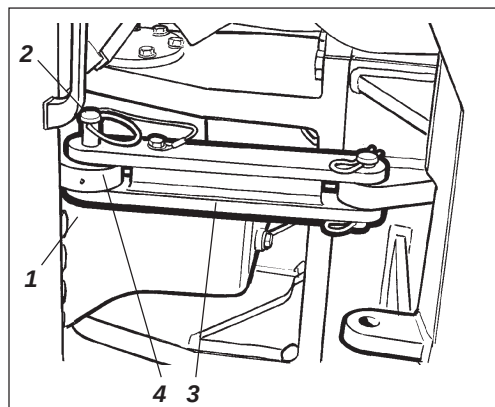


Fig. 32 Styreledd i låst posisjon

1. Låsesplint
2. Låsetapp
3. Låsearm
4. Låseøre



Før valsen løftes, må styreleddet låses mot plutselig vridning.

Vri på rattet slik at maskinen står i posisjon for kjøring rett frem. Trykk ned reserve-/parkeringsbremsknappen.

Trekk ut den underste wireutstyrte låsesplinten (1), trekk opp den wireutstyrte låsetappen (2).

Fell ut låsearmen (3) og plasser den over låseøret (4) i den bakre maskinrammen.

Monter låsetappen i hullene gjennom låsearm og låseøre, og sikre tappens posisjon med låsesplinten (1).

Løfting av vals

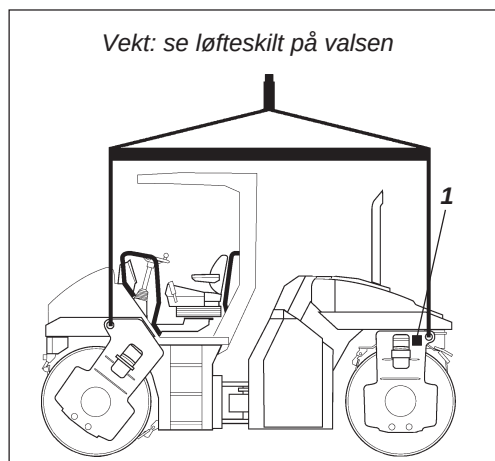


Fig. 33 Vals klargjort for løfting

1. Løfteskilt



Maskinens maksimale vekt avleses på løfteskiltet (1). Se også tekniske spesifikasjoner i vedlikeholdsinstruksjonen.



Løfteutstyr som kjettinger, stålvaiere, stropper og løftekroker må være dimensjonert i henhold til gjeldende bestemmelser.



Ikke gå under hengende last! Sørg for at løftekrokene er trygt festet i sine posisjoner.

Opplåsing av styreledd

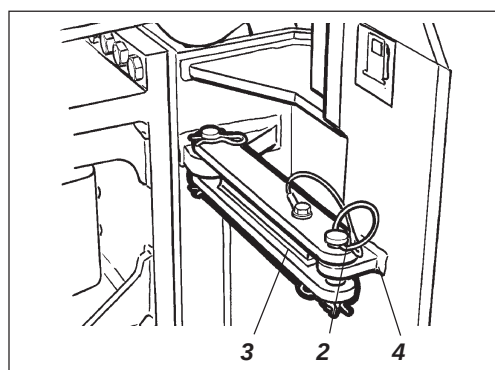


Fig. 34 Styreledd i åpen posisjon

2. Låsetapp
3. Låsearm
4. Låseøre



Ikke glem å sette styreleddlåsen tilbake i åpen posisjon før kjøring.

Fell tilbake låsearmen (3) og plasser den over låseøret (4) med låsetappen. Låseøret er plassert på den fremre maskinrammen.

Alternativ 1 (CC 222/232/322) Kortere sleping med fungerende dieselmotor

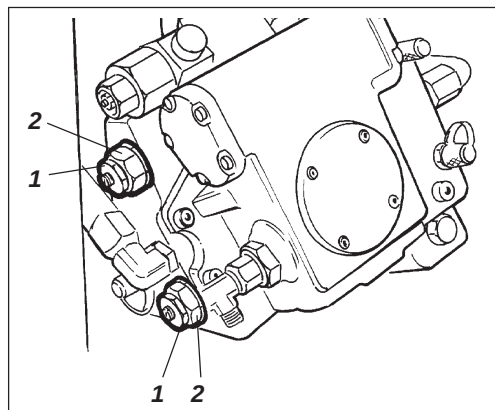


Fig. 35 Framdriftspumpe
1. Slepeventil
2. Flerfunksjonsventil

Alternativ 2 (CC 222/232/322) Kortere sleping når dieselmotoren ikke fungerer

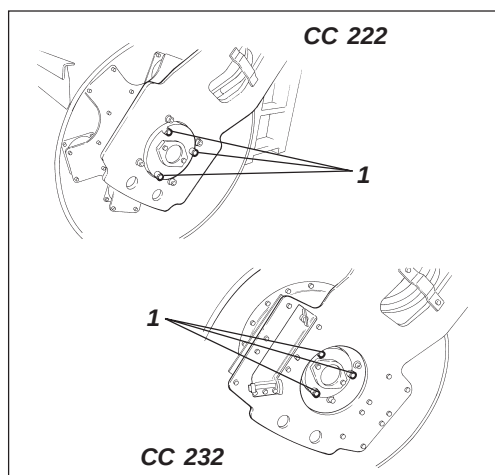


Fig. 36 Valsdriftmotor
1. Plugg (3 stk) for bremsefrigjøring

Sleping av kombivalser

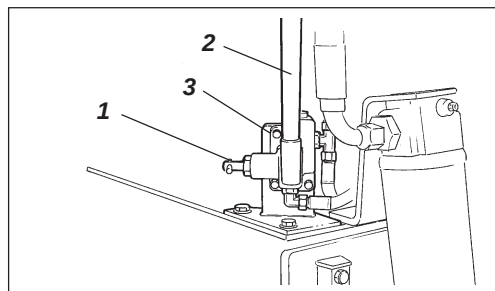


Fig. 37 Bremsefrileggingspumpe
1. Ventil
2. Pumpearmer
3. Pumpe

Valsen kan forflyttes opptil 300 meter i henhold til alternativene nedenfor.



Trykk inn reserve-/parkeringsbremsknappen, og stopp dieselmotoren inntil videre. Blokker valsene med bremseblokk som sikkerhet mot rulling.

Åpne dekselet til høyre motorrom slik at fremdriftspumpen blir tilgjengelig.

Løsne begge slepeventilene (1) (den midterste sekskantmutteren) tre omdreininger mot venstre, hold igjen på flerfunksjonsventilen (2) (den nederste sekskantmutteren). Ventilene sitter på fremdriftspumpens venstre side.

Start dieselmotoren og la den gå på tomgang.

Valsen kan nå slepes og også styres hvis styresystemet er i orden.



Blokker valsene med bremseblokk som sikkerhet mot rulling, valsene kan begynne å rulle når bremsene løsnes mekanisk.

Løsne først begge slepeventilene i henhold til alternativ 1 over.

Skrue av de tre pluggene.

Skrue inn ca. 1/2 omdreining på hver sekskantskrue. Skru inn like mye på hver skru. Dette er nødvendig for at ikke bremsekolven skal klemmes fast. Fortsett å skru inn hver skrue ca. 1/2 omdreining til de når bunnen.

Det ovenstående må utføres på begge valsene, for CC 232 på alle valshalvdelene.



Blokker valsene med bremseblokk som sikkerhet mot rulling, valsene kan begynne å rulle når bremsene låses hydraulisk.

Løsne først begge slepeventilene i henhold til alternativ 1 over.

Frileggingspumpen for bremsene er plassert bak dekselet til høyre motorrom.

Pass på at ventilen (1) er inntrykt, og pump med armen (2) til bremsene er frilagt.

Ved tilbakestilling holdes ventilen (1) i utdratt posisjon i noen sekunder.

Sleping av vals

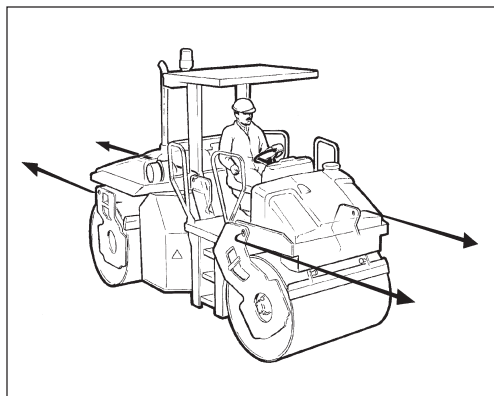


Fig. 38 Sleping



Ved sleping/berging må valsen motbremses. Bruk alltid slepestang, valsen har nå ingen egen bremseevne.



Valsen må slepes langsomt (maks. 3 km/t) og kun en kort strekning (maks. 300 m).

Ved sleping/berging av en maskin må slepekjøretøyet forbindes i begge løftehullene. Trekkraften skal virke i maskinens lengderetning i henhold til figuren. Maks. total trekkraft 130 kN.



Tilbakestill slepetiltakene i henhold til alternativ 1 eller 2 på foregående side.

Trekkøye

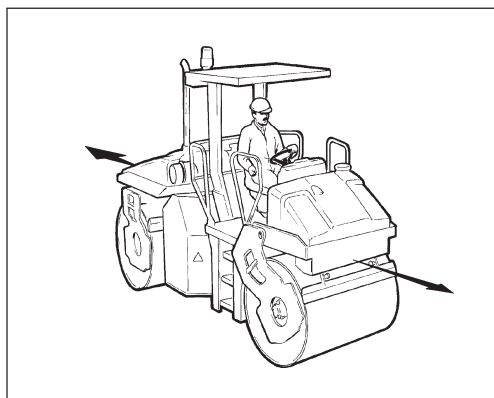


Fig. 39 Trekkøye

Valsen kan være utstyrt med trekkøye. Trekkøyet er kun tiltenkt å slepe gjenstander som veier maks. 4000 kg. Trekkøyet er ikke tiltenkt brukt til sleping/berging.

Vals klargjort for transport

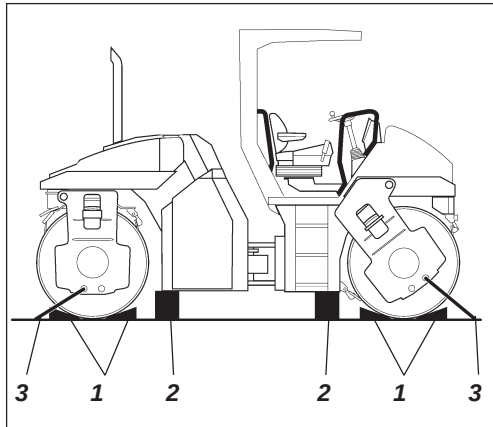


Fig. 40 Transport av vals

1. Bremsblokk
2. Palling
3. Spennebånd



Lås styreleddet før løfting og transport, følg instruksjonene under de respektive overskriftene.

Blokker valsene med bremseblokk (1) som forankres i transportkjøretøyet.

Pall under valsrammen (2) for å unngå overbelastning av valsens gummielement ved fastspenningen.

Spenn fast valsen med spennebånd (3) i alle de fire hjørnene, etiketter viser festepunktene.



Ikke glem å tilbake stille styreleddlåsen til åpen posisjon før valsen startes igjen.

Nedfellbart avgassrør (Tilbehør)

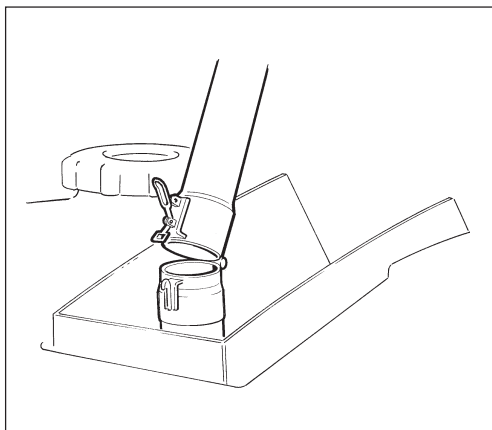


Fig. 41 Nedfellbart avgassrør

Valsen kan være utstyrt med nedfellbart avgassrør.



Ved arbeid med det nedfellbare avgassrøret, må du forvise deg om at røret ikke er varmt. Fare for brannskader!



Ved opp- og nedfelling av avgassrøret er det risiko for klemskader.

KJØREINSTRUKSJON – SAMMENFATNING



1. Følg **SIKKERHETSFORSKRIFTENE** i Sikkerhetshåndboken.
2. Forsikre deg om at alle instruksjonene i VEDLIKEHOLDSHÅNDBOKEN er fulgt.
3. Sett batterifraskilleren i posisjon PÅ.
4. Sett forover/bakover-spaken i posisjon NØYTRAL.
5. Sett vibrasjonsbryteren for Manuell/Automatisk i posisjon 0.
6. Sett turtallsregulatoren i posisjon for tomgang.
7. Start motoren og varmkjør den.
8. Sett turtallsregulatoren i arbeidsposisjon.
9. Sett reserve-/parkeringsbremsknappen i oppdratt posisjon.



10. Kjør valsen. Håndter forover/bakover-spaken forsiktig.



11. **Kontroller bremsene.**
Vær oppmerksom på at bremsestrekningen blir lengre hvis valsen er kald.

12. Vibrer kun når valsen er i bevegelse.
13. Kontroller at valsene vannes ordentlig når det er behov for dette.



14. **VED FARE:**
 - Trykk ned **RESERVE-/PARKERINGSBREMSKNAPPEN.**
 - Hold fast i rattet.
 - Vær forberedt på raskt stopp.
15. Ved parkering: Trykk ned reserve-/parkeringsbremsknappen. Stopp motoren og blokker valsene.
16. Ved løfting: – Se KJØREHÅNDBOKEN.
17. Ved sleping: – Se KJØREHÅNDBOKEN.
18. Ved transport: – Se KJØREHÅNDBOKEN.
19. Ved berging: – Se KJØREHÅNDBOKEN.

